



**Fondation pour un développement écologique,
Zurich**

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
au Conseil de fondation

comptes annuels 2023



KPMG AG
Badenerstrasse 172
Case postale
CH-8036 Zurich

+41 58 249 31 31
kpmg.ch

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au Conseil de fondation de Fondation pour un développement écologique, Zurich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de Fondation pour un développement écologique pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et au règlement.

KPMG AG

Reto Kaufmann
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Lea Stettler
Expert-réviseur agréée

Zurich, 24 mai 2024

Annexe(s):

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)

Biovision - Fondation pour un développement écologique, Zurich

Bilan au 31 Décembre en CHF		2023	2022
Actif			
<i>Actif circulant</i>			
Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).			
Titres (dépôt à terme)		5'530'505	8'621'534
Comptes projets organisations partenaires	1	841'280	0
Autres créances à court terme	2	812'109	890'056
Stocks		7'038	7'812
Comptes de régularisation	3	2'626	3'282
Biens immobiliers à vendre		214'649	528'012
<i>Total actif circulant</i>		580'000	0
		7'988'206	10'050'697
<i>Actif immobilisé</i>			
Immobilisations corporelles	4	3'770	5'732
Immobilisations financières		119'861	119'607
Immobilisations incorporelles		129'576	0
<i>Total des investissements</i>		253'207	5'732
Total actif		8'241'413	10'176'035
Passif			
Capital étranger et capital de fonds			
<i>Engagements à court terme</i>			
Dettes résultant de livraisons et de prestations		684'021	262'477
Autres dettes à court terme		139'953	159'747
Comptes projets organisation partenaires		579'746	793'664
Comptes de régularisation		1'052'622	671'733
Prêteurs hypothécaires		99'000	0
<i>Total engagements à court terme</i>		2'555'342	1'887'621
<i>Capital des fonds</i>		28'513	121'355
<i>Total d'engagements et du capital des fonds</i>		2'583'855	2'008'976
<i>Capital de l'organisation</i>			
Capital de la fondation		50'000	50'000
Capital lié		802'702	3'312'203
Capital libre		4'804'856	4'804'856
<i>Total du capital de l'organisation</i>		5'657'558	8'167'059
Total passif		8'241'413	10'176'035

Compte de résultat en CHF		2023	2022
Produits			
Donations et contributions aux programmes			
Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).			
Donations affectées	5	3'772'960	4'755'032
Contribution IP DDC	6	3'534'983	4'595'017
Contribution des membres ¹⁾		4'050'500	3'719'185
Legs libres		1'252'385	1'141'878
		1'324'481	510'713
Total donations et contributions aux programmes		13'935'309	14'721'824
Autres Revenus	7	46'094	54'420
Total produit d'exploitation		13'981'403	14'776'244
Charges			
Projets			
Diffusion du savoir	8	-1'723'728	-1'679'146
Santé des personnes		-1'440'470	-762'253
Santé des animaux		-765'337	-716'419
Santé des plantes		-2'159'448	-2'122'965
Santé de l'environnement		-1'496'257	-1'229'421
Dialogue politique et plaidoyer		-2'238'786	-2'242'263
Programme Suisse		-1'871'207	-2'280'741
Sensibilisation aux enjeux écologiques		-1'236'801	-1'134'156
Autres dépenses pour les projets		-168'739	-128'248
Total des charges liées aux projets		-13'100'773	-12'295'613
Charges de collecte de fonds et de publicité générales	9	-2'159'973	-1'955'959
Charges administratives	10	-1'236'719	-1'128'836
Total des charges		-16'497'464	-15'380'408
Résultat d'exploitation		-2'516'061	-604'164
Revenues financiers		9'864	108
Charges financières		-8'003	-20'497
Résultat du cours		-96'707	-35'209
Résultat financier		-94'847	-55'597
Total résultat après résultat financier		-2'610'908	-659'761
Produits exceptionnels		8'566	3'293
Succès exceptionnel		8'566	3'293
Total résultat avant variation des fonds		-2'602'343	-656'468
Utilisation du capital des fonds		7'678'324	8'848'248
Allocation du capital des fonds		-7'585'483	-8'005'202
Variation du capital des fonds		92'842	843'046
Résultat annuel (avant allocations au capital de l'organisation)		-2'509'501	186'578
(Allocation)/retrait de capital liées		2'509'501	-186'578
(Allocation)/retrait de capital libres		0	0

1) Le terme "membre" n'est pas utilisé au sens du droit des associations. Il désigne des donatrices et donateurs qui soutiennent notre fondation.

Tableau des flux de trésorerie (fonds disponibles) en CHF	2023	2022
<i>1 Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation</i>	-2'087'780	662'026
<p>Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).</p>		
Variation du capital des fonds	-2'509'501	186'578
Amortissements	-92'842	-843'046
Legs sans affectation (sans effet sur les liquidités)	34'356	6'566
Variation des comptes projets organisations partenaires actifs	-481'000	0
Variation autres créances à court terme	77'947	-157'836
Variation stock	520	10'721
Variation des comptes de régularisation actif	656	821
Variation dettes résultant de livraisons et de prestations	313'363	483'005
Variations autres dettes à court terme	421'543	87'640
Variation des comptes projets organisations partenaires passif	-19'794	62'410
Variation des comptes de régularisation passif	-213'918	422'615
	380'889	402'553
<i>2 Flux financiers provenant de l'activité d'investissement</i>	-1'003'250	0
Investissement Placements financiers Dépôt à terme	-841'280	0
Investissement dans des actifs incorporels	-161'970	0
<i>3 Flux financiers liés aux activités de financement</i>	0	0
Total des flux de fonds (évolution des liquidités)	-3'091'030	662'026
<i>Preuve de changement de fonds (fonds disponibles)</i>		
État des liquidités au 1er janvier	8'621'534	7'959'508
État des liquidités au 31 décembre	5'530'505	8'621'534
Total des modifications de liquidités	-3'091'030	662'026

Tableau sur la variation du capital des fonds
en CHF

Interne Fondstransfers

La colonne Transferts de fonds internes montre dans quels programmes les ressources du fonds Contribution au programme IP DDC de 4.050 million de CHF ont été utilisées.

Capital des Fonds

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).

	État initial	Allocations	Transferts de fonds internes	Utilisation	État final
2023					
Contribution Programme PI DDC	0	4'050'500	-4'050'500	0	0
Contribution charges administratives PI DDC	0	0	323'635	-323'635	0
Diffusion du savoir	0	516'993	36'000	-552'993	0
Dialogue et plaidoyer politique	0	869'293	803'164	-1'672'457	0
Santé de l'homme	0	59'000	751'534	-810'534	0
Santé des animaux	0	109'900	349'005	-458'905	0
Santé des plantes	11'716	899'272	903'314	-1'785'789	28'513
Santé de l'environnement	9'908	479'025	873'605	-1'362'538	0
Le développement de projets	0	0	10'243	-10'243	0
Programme Suisse	99'731	601'500	0	-701'231	0
Sensibilisation aux enjeux écologiques	0	0	0	0	0
<i>Total Capital des Fonds</i>	121'355	7'585'483	0	-7'678'324	28'513
2022					
Contribution Programme PI DDC	776'024	3'410'185	-4'186'209	0	0
Diffusion du savoir	31'912	703'663	840'604	-1'576'179	0
Dialogue et plaidoyer politique	60'729	430'374	526'778	-1'017'881	0
Santé de l'homme	0	42'000	629'790	-671'790	0
Santé des animaux	0	246'322	397'601	-643'923	0
Santé des plantes	95'736	871'650	949'651	-1'905'321	11'716
Santé de l'environnement	0	525'447	713'707	-1'229'246	9'908
Le développement de projets	0	0	128'078	-128'078	0
Programme Suisse	0	1'775'561	0	-1'675'830	99'731
Sensibilisation aux enjeux écologiques	0	0	0	0	0
<i>Total Capital des Fonds</i>	964'401	8'005'202	0	-8'848'248	121'355

Tableau sur la variation du capital de l'organisation
en CHF

Capital de l'organisation

	État initial	Allocation	Utilisation	État final
2023				
Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).				
	50'000	0	0	50'000
Capital lié	3'312'203	0	-2'509'501	802'702
Capital libre	4'804'856	0	0	4'804'856
<i>Total du capital de l'organisation</i>	8'167'059	0	-2'509'501	5'657'558
2022	État initial	Allocation	Utilisation	État final
Capital de la fondation	50'000	0	0	50'000
Capital lié	3'125'625	186'578	0	3'312'203
Capital libre	4'804'856	0	0	4'804'856
<i>Total du capital de l'organisation</i>	7'980'482	186'578	0	8'167'059

Le capital organisationnel de la fondation Biovision contient des réserves liées et libres. Les réserves Liés par le Conseil de fondation (réserves restreintes) permettent de garantir à tout moment le respect des obligations du projet à moyen et long terme. Le bénéfice annuel non affecté aux réserves liées est affecté aux réserves libres afin de se préparer à des moments économiquement difficiles et de pouvoir pleinement remplir l'objectif de la fondation à l'avenir.

Annexes aux comptes annuels
en CHF

Principes comptables pour les comptes annuels

But de la fondation

L'objectif de Biovision - Fondation pour le développement écologique, Zurich, est de promouvoir la préservation des fondements naturels de la vie pour les générations présentes et futures. Il soutient des projets en Suisse et dans les régions en développement du tiers monde qui promeuvent l'utilisation durable des ressources naturelles dans des conditions sociales, tout en contribuant à la préservation de la diversité végétale et animale et en favorisant la réflexion et l'action écologiques.

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).

Principes régissant l'établissement des comptes annuels

Les comptes sont établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC, en particulier Swiss GAAP RPC 21) et sont conformes au droit suisse des obligations, aux directives de la Fondation ZEW O et aux statuts de la fondation. Les états financiers donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats

En tant qu'organisation plus petite au sens des Swiss GAAP FER 1, la fondation utilise la possibilité d'appliquer uniquement le FER de base (Swiss GAAP FER 1 à 6) ainsi que le FER 21, la norme spécifique pour les organisations caritatives à but non lucratif.

Principes comptables et d'évaluation

La comptabilité est tenue en francs suisses. Biovision suit le principe de valorisation des coûts d'acquisition ou de production, qui est basé sur le principe de la valorisation individuelle des actifs et passifs. Sauf indication contraire dans les notes aux différents postes du bilan, les postes du bilan sont évalués à leur valeur nominale à la date du bilan.

Conversion des devises

Les éléments détenus en devises sont convertis selon la méthode du taux de clôture. À l'exception des éléments mentionnés ci-dessous, qui sont comptabilisés en utilisant les taux de change historiques, les actifs et les passifs sont convertis au taux de change à la date du bilan. Les transactions en devises étrangères sont converties au taux de change quotidien respectif. Les effets des ajustements de change sont comptabilisés dans le résultat de la période.

Produits

Les donations et autres revenus sont enregistrés après réception de l'argent. Les contributions au projet et les contributions du programme sont comptabilisées en fonction de l'avancement du projet.

Liquidités

La trésorerie comprend les avoirs en caisse, les comptes postaux et les comptes bancaires. Ils sont évalués à leur valeur nominale.

Annexes aux comptes annuels
en CHF

Principes comptables pour les comptes annuels (suite)

Comptes projets organisations partenaires

Les soldes des projets en faveur de la fondation ou des partenaires de projet sont indiqués de la même manière dans les décomptes de projet respectifs au 31 décembre 2022. Les organisations partenaires sont révisées sur place par des sociétés d'audit, à l'exception de quelques petits projets isolés.

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités Immobilisations corporelles / Immobilisations incorporelles

Les immobilisations corporelles et les valeurs immatérielles sont indiquées à leur coût d'acquisition ou de fabrication, déduction faite des amortissements nécessaires à la gestion de l'entreprise. Les amortissements sont effectués de manière linéaire à partir des valeurs d'acquisition / coûts de production sur la durée d'utilisation estimée.

- Ameublement de bureau 10 ans
- Matériel informatique 5 ans

Capital des fonds

La variation des fonds au cours de l'exercice est indiquée dans le tableau sur la variation du capital des fonds.

Charges de fundraising et charges administratives

Le calcul des charges de collecte de fonds, des charges publicitaires générales et des charges administratives est effectué selon la méthodologie ZEWO en vigueur.

Informations supplémentaires

Rémunérations versées aux membres de l'organe directeur suprême

Les membres du conseil de fondation ne reçoivent pas d'indemnités pour leur activité d'organe. Les frais réels effectifs, principalement les frais de déplacement, sont remboursés. En 2023, CHF 7'422 (2022: CHF 13'797) ont été remboursés aux membres du conseil de fondation pour des frais effectifs, principalement liés à des projets. Dont CHF 6'820 au président du conseil de fondation (2022: CHF 10'067). La rémunération des sept membres de la direction s'élève à CHF 837'616 (CHF 831'964 en 2022); les membres de la direction assument également des tâches opérationnelles.

Prestations gratuites

Au cours de l'année civile 2023, les membres du conseil de fondation ont fourni des services non rémunérés s'élevant à environ 960 heures (2022: 1'106 heures).

Des tiers ont également fourni du travail bénévole pour un total d'environ 16 heures (2'592 heures en 2022, dont 2'570 heures pour le projet "Une assemblée citoyenne se positionne sur l'alimentation de demain").

Engagements conditionnels

Biovision n'a pas de dettes de leasing en cours. Les engagements de location qui n'expirent pas ou qui ne peuvent pas être résiliés dans les 12 mois s'élèvent à jusqu'à la prochaine date de résiliation: Heinrichstrasse 147, Zürich CHF 269'640 (2022: CHF 488'556) und Chemin de Balaxert 7-9, Châtellaine/Genève CHF 14'329 (2022: CHF 27'197).

Annexes aux comptes annuels
en CHF

Informations supplémentaires (suite)

Événements postérieurs à la date du bilan

Les comptes annuels ont été approuvés pour publication par le Conseil de fondation le 24 Mai 2024. Il n'y a pas eu d'événements entre le 31 Décembre 2023 et la date d'approbation des présents comptes annuels qui auraient entraîné une adaptation des valeurs comptables des actifs et des passifs de la Fondation Biovision au 31 Décembre 2023 ou qui devraient être publiés à cet endroit.

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de Engagements envers les fonds de pension

Au 31 décembre 2023, les dettes s'élèvent à 608,65 CHF.

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers

1 Comptes projets organisations partenaires

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat

Solde au 1 janvier	96'392	361'170
Transferts d'argent vers des organisations partenaires	7'688'595	6'427'965
Dépenses de projet des comptes partenaires rapportées au bilan	-7'466'595	-6'742'332
Différences de taux de change (comptabilisées comme des dépenses de projet)	-86'029	49'589
Solde au 31 décembre	232'363	96'392
dont actifs	812'109	890'056
dont passifs	-579'746	-793'664
Actif net par organisation partenaire:		
<i>Int. Centre of Insect Physiology and Ecology, Kenia (icipe)</i>	146'010	179'395
<i>Sustainable Agriculture, Tansania (SAT)</i>	-40'911	-12'861
<i>The Research Institute of Organic Agriculture, Switzerland (FiBL)</i>	-163'077	-1'051
<i>Vétérinaires Sans Frontières, Schweiz/Kenia (VSF)</i>	82'331	98'756
<i>The Institute for Culture and Ecology, Kenia (ICE)</i>	10'298	2'924
<i>Prometra, Uganda</i>	-4'494	6'183
<i>Millenium Institute, USA (MI)</i>	-	-85'084
<i>Ethiopian Catholic Church, Meki, Âthiopien (ECS) Euro</i>	-11'172	11'740
<i>Biodiversity International, Italien/Kenia (IPGRI)</i>	-32'944	39'030
<i>Swiss Tropical and Public Health Institute, Switzerland (Swiss TPH)</i>	-31'768	29'722
<i>Soils, Food and Healthy Communities, Malawi (SFHC)</i>	22'870	-2'090
<i>Caritas Meru, Kenia</i>	7'585	-
<i>FH Suisse, Switzerland</i>	-	-10'894
<i>IFOAM, Organics International (Germany)</i>	-	-96'399
<i>The International Livestock Research Institute, (ILRI), Kenia</i>	-38'928	-12'931
<i>International centre for Reserch in Agroforestry (ICRAF), Kenia</i>	-5'736	31'170
<i>International Crops Research for the Semi-arid Tropics (ICRISAT), India</i>	-11'952	-7'164
<i>Zimbabwe Ecological and Organic Agriculture Initiative (ZEOCAI), Zimbabwe</i>	-16'373	14'447
<i>Farm Radio International, Canada</i>	-24'034	-38'719
<i>CAB International, Kenia</i>	967	26'419
<i>Practical Permaculture Institute of Zanzibar, (PPIZ)</i>	6'781	4'074
<i>World Vegetable Center, Taiwan</i>	10'135	46'823
<i>SlowFood, Italy</i>	-	-8'728
<i>SlowFood Convivia Association of Kenia, Kenia</i>	11'988	-
<i>SlowFood, Uganda</i>	4'034	-
<i>Consumer Grassroots Association (CGA), Kenia</i>	-831	-
<i>The International Center for Tropical Agriculture (CIAT), Colombia</i>	-2'886	-
<i>Shona Group Ltd., Uganda</i>	144'369	-
<i>Uganda National Association of Community and Occupational Health (UNACOH), Uganda</i>	8'060	-
<i>Justus Liebig University of Giessen (JLU) Deutschland</i>	45'524	-
<i>PELUM, Uganda</i>	2'082	18'428
<i>Center for Research and Development in Drylands, (CRDD), Kenia</i>	24'573	38'130
<i>Participatory Ecological Land Use Management (PELUM), Kenia</i>	5'443	-8'321
<i>Tanzania Organic Agriculture Movement (TOAM), Tanzania</i>	-8'948	15'188
<i>Kenya Organic Agriculture Network (KOAN), Kenia</i>	57'783	31'658
<i>Lilongwe University of Agriculture and Natural Resources (LUANAR), Malawi</i>	4'383	22'781
<i>Centre Ecologique Albert Schweitzer (CEAS), Schweiz</i>	8'089	3'578
<i>EarthLore Foundatio (RF) NPC, Sûdafrika</i>	31'682	24'721
<i>Small Grants Stocks (Diverse)</i>	-47'796	-189'916
<i>Biovision Africa Trust, Kenia</i>	39'226	-74'616

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

2 *Autres créances à court terme*

Entre autres, la garantie de loyer de 119'606 CHF (2022: 119'606 CHF).

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de

Impôt fédéral anticipé	1'990	1'200
Autres créances	3'448	0
Total autres créances à court terme	1'600	6'612
	7'038	7'812

3 *Comptes de régularisation actif*

Donations en attente

Autres comptes de régularisation actif

Total comptes de régularisation actif

214'086	526'137
563	1'876
214'649	528'012

4 *Immobilisations corporelles / incorporelles*

Valeurs d'acquisition des immobilisations corporelles (mobiliier de bureau)

Solde au 1 Janvier	71'674	71'674
Entrées	0	0
Sorties	0	0
Solde au 31 Décembre	71'674	71'674

Corrections de valeur cumulées

Solde au 1 Janvier	65'942	59'375
Amortissement	1'962	6'566
Sorties	0	0
Solde au 31 Décembre	67'904	65'942

Solde net au 31 Décembre	3'770	5'732
--------------------------	-------	-------

Valeurs d'acquisition des immobilisations incorporelles (logiciels informatiques)

Solde au 1 Janvier	0	0
Entrées	161'970	0
Sorties	0	0
Solde au 31 Décembre	161'970	0

Corrections de valeur cumulées

Solde au 1 Janvier	0	0
Amortissement	32'394	0
Sorties	0	0
Solde au 31 Décembre	32'394	0

Solde net au 31 Décembre	129'576	0
--------------------------	---------	---

5 *Contributions aux projets*

Le Service liechtensteinois de développement (LED) a versé en 2023 des contributions d'un montant de 600 000 CHF. La Fondation IKEA a versé une contribution de 950 000 francs en 2023.

6 *Contribution aux programmes*

Biovision utilise en 2023 une contribution IP de la DDC d'un montant de CHF 4'050'500 ; CHF 323'635 sont utilisés pour l'administration et la gestion.

7 *Autres revenus*

Revenus locatifs des sous-locataires	0	457
Divers produits	46'094	53'963
Total autres revenus	46'094	54'420

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

8 Charges liées aux projets

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).

Projets de développement

Santé des plantes

DPP_001 Push-Pull: diversité grâce à la recherche participative	119'163	245'456
DPP_002 Comparaison des systèmes agricoles	184'739	161'383
DPP_005 Des mangues de qualité et des mouches piégées	12'158	92'931
DPP_008 Sécurité alimentaire en Éthiopie rurale	223'522	119'517
DPP_011 Un centre agroécologique en Tanzanie	385'862	371'917
DPP_012 Une production de tomates durable au Kenya	194'683	144'445
DPP_013 Une agriculture bio et durable renforce la sécurité alimentaire	120'120	107'984
DPP_014 Des familles paysannes adoptent l'agroécologie au Burundi	0	77'878
DPP_015 Renforcer les communautés du Malawi en pratiquant l'agroécologie	164'527	215'338
DPP_016 Diffusion des méthodes agroécologiques en Éthiopie	130'230	108'299
DPP_017 Des mangues bio en Ethiopie	126'142	108'899
DPP_018 Des légumes de qualité pour des familles en bonne santé	175'262	98'385
DPP_019 La recherche au service de comprendre la large diffusion de la méthode Push-Pull	24'547	6'714
DPP_020 La recherche agricole au service des maraichères	214'487	178'417
DPP_021 Sustainable Agriculture Tanzania SAT	84'006	85'402
Total santé des plantes	2'159'448	2'122'965

Santé de l'environnement

DPE_002 Les savoirs traditionnels au service de l'agriculture paysanne	102'489	111'216
DPE_003 École de la forêt à Mpigi	105'950	96'120
DPE_006 Semences locales et biodiversité	228'504	155'142
DPE_007 Le miel adoucit la vie en Ethiopie	173'137	164'374
DPE_008 Des abeilles protectrices de la mangrove	123'357	97'069
DPE_009 Des communautés paysannes prospèrent malgré la sécheresse	150'382	198'318
DPE_010 Des espaces verts sont de retour au Kenya	161'062	160'358
DPE_011 Pour un accès à une alimentation saine	16'014	175
DPE_013 Des semences locales pour des pâturages sains	137'841	79'903
DPE_014 Bananes et biodiversité en Afrique de l'Est	65'717	42'211
DPE_015 Stratégie pour une agriculture durable en Tanzanie	67'194	78'442
DPE_016 Raviver les savoirs traditionnels	164'612	46'094
Total santé de l'environnement	1'496'257	1'229'421

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

8 Charges liées aux projets (suite)

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).

Santé des animaux

DPA_002 Des camélidés pour vaincre la sécheresse	0	69'427
DPA_007 Système d'information sur les maladies et les sécheresses	102'832	89'904
DPA_008 Pour un élevage durable dans le nord du Kenya	279'905	216'293
DPA_009 Des arbres pour protéger les animaux	0	4'814
DPA_011 Des cliniques itinérantes pour soigner les plantes et les animaux	102'460	93'053
DPA_012 Le sylvopastoralisme au service des écosystèmes en Ethiopie	280'140	242'927
Total santé des animaux	765'337	716'419

Santé des personnes

DPH_003 Lutte contre les maladies transmises par les insectes	242'407	308'656
DPH_004 Développement d'un anti-moustique bio	0	3'981
DPH_005 Promouvoir des aliments produits de manière durable	62'429	160'463
DPH_006 Pour un marché bio durable à Zanzibar	105'998	111'495
DPH_007 Produire bio et consommer local	154'121	132'546
DPH_008 Un secteur bio en évolution au Kenya	101'263	45'112
DPH_010 Un hub agroécologique au Malawi	151'741	0
DPH_011 Des aliments sains dans les bidonvilles de Nairobi	195'543	0
DPH_012 Les populations kenyanne et ougandaise s'engagent pour l'agroécologie	183'367	0
DPH_013 Slow Food Kenya	110'042	0
DPH_014 Un système alimentaire durable en Ouganda	93'013	0
DPH_015 Alliance pour une alimentation saine	40'547	0
Total santé des personnes	1'440'470	762'253

Diffusion du savoir

DPI_001 Le magazine « Paysan bio »	23'561	177'763
DPI_002 La radio « Paysan bio »	7'803	175'588
DPI_003 Bio-conseils sur le terrain	8'043	267'615
DPI_004 Le magazine « Paysan futé »	183'040	196'448
DPI_005 Infonet Biovision	9'540	189'202
DPI_006 BvAT Core-Support	238'873	96'456
DPI_009 L'agroécologie au cœur des universités est-africaines	42'577	115'486
DPI_012 Une radio interactive pour une agriculture durable	170'734	194'463
DPI_013 Atelier de renforcement des capacités de nos partenaires	74'928	21'184
DPI_014 Formations transdisciplinaires en agroécologie	20'198	25'586
DPI_015 Infonet-GIZ	199'639	205'550
DPI_016 Soutien à la plateforme multiacteurs pour l'agroécologie au Malawi	134'591	13'804
DPI_017 Farmer Communication Programme FCP	610'202	0
Total diffusion du savoir	1'723'728	1'679'146

Développement de projets, conseil et soutien ¹⁾

DPG Petites subventions et fonds de développement de projets, suivi et évaluation	168'739	128'248
PPF_001 Support opérationnel et renforcement des capacités de BvAT	0	3'672

Total développement du projet

7'753'979 6'638'452

1) Le développement de projets, le conseil et le soutien comprennent principalement l'établissement et le maintien de partenariats de coopération et de leurs réseaux ainsi que le développement de projets dans les domaines d'action principaux

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

8 Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de sensibilisation en Suisse (mise en œuvre de l'Agenda 2030). Ci-dessous, les dépenses des projets pour les domaines mentionnés sont présentées séparément (décompte des projets y compris la différence de cours des projets, sans recettes directes des projets et avant résultat financier).

Dialogue politique et plaidoyer

PDA_002 Renforcer la recherche en agroécologie	0	15'361
PDA_003 L'agroécologie contre le changement climatique	0	232'987
PDA_004 Échange « peer-to-peer » entre décideurs et décideuses en politiques alimentaires	0	162'325
PDA_005 Des politiques durables basées sur des preuves scientifiques	0	101'230
PDA_007 East African Agroecology Accelerator set-up (E3A)	242'959	100'000
PDA_008 Pour des politiques publiques favorables à l'agroécologie	1'033'095	842'295
PDA_009 Investir dans l'agroécologie IABC	855'425	664'117
PDA_010 Agroecology Coalition support	76'818	87'527
PDA_011 Pour un plaidoyer agroécologique réussi au Burkina Faso	30'489	36'422
Total dialogue politique et plaidoyer	2'238'786	2'242'263

Programme Suisse

CHC_001 Consommation responsable	268'606	236'778
KST_704 Consommation responsable en Suisse romande	182'395	124'371
CHS_001 Sustainable Development Solutions Network (SDSN) Switzerland	579'194	472'588
CHS_002 Sounding Soil	171'216	168'604
KST_707 Sounding Soil en Suisse romande	48'884	31'639
CHS_003 Transformation du système alimentaire en Suisse	192'340	83'902
KST_705 Transformation du système alimentaire en Suisse romande	19'017	15'569
CHS_004 Des exemples de pratiques suisses réussies en matière de système alimentaire durable	155'953	79'484
CHS_005 Une assemblée citoyenne se positionne sur l'alimentation de demain	253'602	1'067'805
Total Programme Suisse	1'871'207	2'280'741

Sensibilisation aux enjeux écologiques

CHI_000 Sensibilisation aux enjeux écologiques	1'139'925	1'079'848
CHI_000 Sensibilisation aux enjeux écologiques en Suisse romande	96'875	54'309
Total Sensibilisation aux enjeux écologiques	1'236'801	1'134'156

Total charges liées aux projets

13'100'773 12'295'613

9 Charges de collecte de fonds et de publicité générales

Les frais de collecte de fonds et de publicité générale ainsi que les frais administratifs sont calculés et présentés selon la méthodologie publiée par ZEWO.

Total charges de collecte de fonds et de publicité générales

2'159'973 1'955'959

Annexes aux comptes annuels
en CHF

2023

2022

Notes explicatives sur les positions des états financiers (suite)

10 *Biovision investit dans trois champs d'action : Projets de développement, Dialogue politique et plaidoyer ainsi que Projets et activités de*

Total charges administratives avant résultat financier

1'236'719

1'128'836

Total charges

16'497'464

15'380'408